



Člen skupiny

e-on

Dodatok Ponuka E.Stabil 2012 – 2013

(ďalej len „Dodatok“) k Zmluve o združenej dodávke elektriny, resp. Zmluve o dodávke elektriny oprávnenému odberateľovi alebo Zmluve o dodávke elektriny vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku so zabezpečením distribúcie elektriny a súvisiacich sieťových služieb oprávnenému odberateľovi (ďalej len „Zmluva“)

Číslo obchodného partnera: 5100000101

Zmluvné strany:

Dodávateľ:

ZSE Energia, a.s.

Čúlenova 6, 816 47 Bratislava 1

IČO: 36 677 281

DIČ: 2022249295

IČ DPH: SK2022249295

Daňový dlžník podľa zákona 609/2007 Z. z.

Daňové registračné číslo: SK52000800012

Zapísaný v OR OS BA I, oddiel Sa, vložka číslo 3978/B

Držiteľ povolenia na dodávku elektriny vydanvej

ÚRSO č.: 2007E0254

Zastúpený: na základe plnomocenstva spoločnosťou

Západoslovenská energetika, a.s.

Čúlenova 6, 816 47 Bratislava

IČO: 35 823 551

Zapísaná v OR OS BA I, oddiel Sa, vložka č. 2852/B

Zastúpený osobami oprávnenými konať a podpísať vo veciach Zmluvy:

Ing. Renáta Hužičková

Milan Vachan

Ďalej len „Dodávateľ“

Odberateľ:

Obec Radošovce, Obecný úrad

Obchodné meno, právna forma odberateľa

Radošovce 188, 908 63 Radošovce (SI)

Ulica, číslo, PSČ, mesto

00309907

2021093888

IČO

DIČ

IČ DPH

Oprávnený spotrebiteľ podľa zákona 609/2007 Z. z.

Daňové registračné číslo: ,SK

Zapísaný v

oddiel , vložka číslo ,

Zastúpený **Vladimír Kočárik**

VÚB banka, a.s.

2620182/0200

Bankové spojenie

Číslo účtu/kód banky

Povinnosť sprístupniť informácie podľa zákona č. 211/2000 Z.z.

 ano
 nie

(vyplní iba verejná správa)

Ďalej len „Odberateľ“

Čl. I. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na doplnení Zmluvy v článku Osobitné dojednania resp. v článku, v ktorom sú upravené ustanovenia o cene za dodávku elektriny nasledovného znenia:

- Zmluvné strany sa dohodli, že v období od 1. 7. 2011 do 31. 12. 2011 bude Odberateľovi poskytnutá zľava vo výške 15 % z ceny za dodávku tzv. silovej elektriny uvedenej v platnom Cenníku tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie v produktovom rade StandardPower, Cenníku tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie v produktovom rade CompactPower resp. v Cenníku tarifného produktu AdaptPowerDuo za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie (ďalej len „cenníky“) v súlade s tarifným produktom dodávky elektriny dohodnutým v Zmluve. Cenníky sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Zľava z cenníkov sa poskytuje z ceny za dodávku elektriny bez DPH.

Čl. II. Zmluvné strany sa ďalej vzájomne dohodli na zmene a doplnení Zmluvy tak, že:

- dodávka elektriny Dodávateľom Odberateľovi na základe Zmluvy bude v období platnosti Ponuky E. Stabil od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2013 (ďalej len „doba viazanosti“) podliehať Ponuke E.Stabil 2012 – 2013 Dodávateľa (ďalej len „Ponuka E.Stabil“) a priloženým Obchodným podmienkam Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 Dodávateľa platným a účinným od 1. 4. 2011, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku, pričom Odberateľ vyhlasuje a svojim podpisom Dodatku potvrdzuje, že sa riadne s nimi oboznámil, tieto dostal pri podpise Dodatku, ich obsahu porozumel, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
- ustanovenia tohto Dodatku sa vzťahujú na všetky Zmluvy uzatvorené medzi Dodávateľom a Odberateľom, ktoré sú platné a účinné ku dňu uzatvorenia tohto Dodatku.

Za Dodávateľa

TRČAVA

Miesto

Ing. Renáta Hužičková

Meno a priezvisko oprávnenej osoby

Milan Vachan

Meno a priezvisko oprávnenej osoby

Dňa

Podpis

Podpis

Za Odberateľa

RADOŠOVCE

Miesto

Vladimír Kočárik

Meno a priezvisko oprávnenej osoby

Meno a priezvisko oprávnenej osoby

Dňa

Podpis

Podpis

Čl. III. Ustanovenia o dobe trvania Zmluvy sa nahrádzajú týmto znením: Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do konca doby viazanosti, t.j. do 31. 12. 2013.

Čl. IV. Záverečné ustanovenia

- Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy a jej príloh, ktoré neboli dotknuté Dodatkom, zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- Ustanovenie odseku 2 tohto článku sa neaplikuje v prípade, ak je Odberateľ v zmysle § 2 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len „zákon“) osobou povinnou sprístupňovať informácie. V tomto prípade platí, že dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia spôsobom podľa § 5a zákona.
- Dodatok sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok prečítali, s jeho obsahom bez výhrad súhlasia, na dôkaz čoho ho oprávnení zástupcovia zmluvných strán svojím vlastnoručným podpisom potvrdzujú.
- Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú tieto prílohy Zmluvy:
 - Príloha č. 1: Cenník tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmy, podnikateľov a organizácie s Ponukou E.Stabil 2012 – 2013 účinný od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012;
 - Príloha č. 2: Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 Dodávateľa platné a účinné od 1. 4. 2011.

Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 spoločnosti ZSE Energia, a. s.

1. Tieto Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 (ďalej len „**Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil**“) Dodávateľa – spoločnosti ZSE Energia, a. s., so sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO 36 677 281, zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3978/B (ďalej len „**Dodávateľ**“) pre oprávnených odberateľov elektriny s výnimkou odberateľov elektriny v domácnosti a odberateľov elektriny mimo domácnosti, ktorým dodávka elektriny v roku 2011 podlieha cenovej regulácii (ďalej len „**Odberateľ**“) so zmluvou o združenej dodávke elektriny, resp. zmluvou o dodávke elektriny oprávnenému odberateľovi alebo zmluvou o dodávke elektriny vrátane prevzatia zodpovednosti za odchýlku so zabezpečením distribúcie elektriny a súvisiacich sieťových služieb oprávnenému odberateľovi (ďalej len „**Zmluva**“), upravujú osobitne popri Všeobecných obchodných podmienkach pre oprávnených odberateľov so zmluvou o združenej dodávke elektriny Dodávateľa (ďalej len „**Všeobecné obchodné podmienky**“) vzájomné práva a povinnosti medzi Dodávateľom a Odberateľom pri dodávke elektriny Dodávateľom Odberateľovi na základe Zmluvy v Ponuke E.Stabil 2012 – 2013 (ďalej len „**Ponuka E.Stabil**“) – platnosť ponuky od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2013 (ďalej len „**doba viazanosti**“) Spoločný názov pre Dodávateľa a Odberateľa je „**zmluvná strana**“ a jednotlivú „**zmluvnú stranu**“. Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy odo dňa uzatvorenia Dodatku k Zmluve zmluvnými stranami obsahujúceho Ponuku E.Stabil.
2. Dodávateľ bude Odberateľovi účtovať cenu za dodávku elektriny v období platnosti Ponuky E.Stabil podľa tarifného produktu dodávky elektriny dohodnutého v Zmluve v súlade s obchodnými podmienkami tohto produktu a podľa Cenníka tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmu, podnikateľov a organizácie s Ponukou E.Stabil platného a účinného na príslušné obdobie. Cenník tarifných produktov za dodávku elektriny pre firmu, podnikateľov a organizácie s Ponukou E.Stabil 2012 – 2013 s účinnosťou od 1. 1. 2012 do 31. 12. 2012 je prílohou Zmluvy (ďalej len „**Cenník s Ponukou E.Stabil**“). Cenník s Ponukou E.Stabil nie je možné jednostranne meniť.
3. Cena za dodávku elektriny Dodávateľom Odberateľovi podľa Zmluvy v období od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 sa bude účtovať podľa štandardného Cenníka tarifných produktov dodávky elektriny pre firmu, podnikateľov a organizácie Dodávateľa (ďalej len „**Cenník**“) v zmysle Všeobecných obchodných podmienok a na túto dodávku elektriny sa budú aplikovať ustanovenia v tom čase platných a účinných Všeobecných obchodných podmienok o cene za dodávku elektriny v plnom rozsahu, pokiaľ Dodávateľ nevydá Cenník s Ponukou E.Stabil s účinnosťou od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013. V prípade nesúhlasu Odberateľa s Cenníkom resp. s Cenníkom s Ponukou E.Stabil s účinnosťou od 1. 1. 2013 do 31. 12. 2013 (ak ho Dodávateľ vydá) je Odberateľ oprávnený písomne odstúpiť od Zmluvy, pričom pre odstúpenie od Zmluvy obdobne platia ustanovenia bodu 6.4. čl. VI. Všeobecných obchodných podmienok. Ak Odberateľ využije svoje právo odstúpiť od Zmluvy podľa Všeobecných obchodných podmienok, táto Zmluva zaniká najskôr 31. 12. 2012.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že na dodávku elektriny v období platnosti Ponuky E.Stabil sa nepoužije ustanovenie bodu 6.4 čl. VI Všeobecných obchodných podmienok s výnimkou prvých štyroch viet predmetného ustanovenia. Neplatí pre prípad uvedený v ods. 3 týchto Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil.
5. Cena za dodávku elektriny Dodávateľom Odberateľovi podľa Zmluvy po uplynutí platnosti Ponuky E.Stabil sa bude účtovať podľa štandardného Cenníka v zmysle Všeobecných obchodných podmienok a na túto dodávku elektriny sa budú aplikovať ustanovenia v tom čase platných a účinných Všeobecných obchodných podmienok o cene za dodávku elektriny v plnom rozsahu.
6. Ak dodávka elektriny Dodávateľom Odberateľovi v období platnosti Ponuky E.Stabil bude podliehať cenovej regulácii v zmysle príslušných právnych predpisov, v tomto prípade bude Dodávateľ Odberateľovi účtovať cenu za dodávku elektriny v období platnosti Ponuky E.Stabil v súlade so štandardným Cenníkom Dodávateľa vydaným v zmysle platného cenového rozhodnutia príslušného orgánu cenovej regulácie platného v čase dodávky elektriny.
7. Odberateľ sa zaväzuje po celú dobu odo dňa uzatvorenia Dodatku k Zmluve, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o Ponuku E.Stabil, až do uplynutia zvolenej doby viazanosti (t. j. do 31. 12. 2013 alebo do 31. 12. 2012, v prípade ak Odberateľ využije svoje právo uvedené v odseku 3 týchto Obchodných podmienok s Ponukou E. Stabil) odoberať elektrinu do odberného miesta uvedeného v Zmluve iba od Dodávateľa. K porušeniu tohto záväzku môže dôjsť zo strany Odberateľa najmä zmenou dodávateľa elektriny Odberateľom pre odberné miesto uvedené v Zmluve pred uplynutím doby viazanosti a pred riadnym a platným zánikom Zmluvy v súlade s ustanoveniami Zmluvy a Všeobecných obchodných podmienok. Záväzok Odberateľa podľa predchádzajúcej vety tohto bodu bude ďalej ako „**záväzok viazanosti**“. Porušenie záväzku viazanosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Odberateľa.
8. V prípade porušenia záväzku viazanosti zo strany Odberateľa je Dodávateľ oprávnený Odberateľovi vyúčtovať a Odberateľ povinný Dodávateľovi uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 50 % z ceny za dodávku elektriny vypočítanej ako súčin počtu dní do konca doby viazanosti odo dňa zániku Zmluvy alebo vykonania zmeny dodávateľa elektriny (v prípade porušenia záväzku viazanosti pri zmene dodávateľa elektriny), priemernej dennej spotreby elektriny Odberateľa na odbernom mieste podľa Zmluvy určenej ako priemerná denná spotreba podľa posledného fakturovaného obdobia na danom odbernom mieste a ceny za elektrinu uplatňovanej podľa Zmluvy ku dňu zániku Zmluvy alebo zmeny dodávateľa elektriny. Posledným fakturovaným obdobím sa na účely tohto ustanovenia rozumie posledné obdobie predchádzajúce zániku Zmluvy alebo zmene dodávateľa, za ktoré bola Dodávateľom Odberateľovi vystavená faktúra za skutočnú potrebu elektriny. Dodávateľ je oprávnený okrem zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto článku požadovať od Odberateľa aj náhradu škody za porušenie povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, presahujúcu dohodnutú zmluvnú pokutu. Ak je súčasťou obchodných podmienok dohodnutého produktu dodávky elektriny vyúčtovanie za nedočerpanie objednanej elektriny Odberateľom, v prípade porušenia záväzku viazanosti Odberateľom, môže si Dodávateľ uplatniť buď nárok na zmluvnú pokutu podľa ustanovenia tohto odseku, alebo nárok na vyúčtovanie za nedočerpanie objednanej elektriny Odberateľom v súlade s obchodnými podmienkami dohodnutého produktu dodávky elektriny.
9. Záväzok viazanosti a dohoda o zmluvnej pokute podľa bodov 7 a 8 týchto Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil platia len do uplynutia doby viazanosti a majú prednosť pred takouto úpravou vo Všeobecných obchodných podmienkach. Ak sa po uplynutí doby viazanosti zmení platnosť Zmluvy v zmysle bodu 11 týchto Obchodných podmienok, na zmluvný vzťah sa od tohto času budú v plnom rozsahu uplatňovať ustanovenia v tom čase platných a účinných Všeobecných obchodných podmienok vrátane v nich upravených záväzkov obdobných alebo rovnakých, ako je záväzok viazanosti podľa týchto Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil.
10. Ustanovenia Obchodných podmienok Ponuky E.Stabil sú vo vzťahu špeciality k Všeobecným obchodným podmienkam. Ak Dodávateľ zmení Všeobecné obchodné podmienky v zmysle ich ustanovení tak, že nové zmenené Všeobecné obchodné podmienky nadobudnú účinnosť po 1. 10. 2013 vrátane, a táto zmena sa bude týkať iba zmeny a doplnení ustanovení, ktoré sa na tento zmluvný vzťah počas doby viazanosti nebudú aplikovať, najmä ale nielen z dôvodu ich vlastnej úpravy priamo v Zmluve alebo v týchto Obchodných podmienkach Ponuky E.Stabil (napríklad záväzok viazanosti a zmluvná pokuta za porušenie záväzku viazanosti) alebo otázky týkajúcej sa dodávky elektriny malým podnikom v zmysle príslušnej legislatívy (cenník dodávky elektriny malým podnikom a pod.), takáto zmena Všeobecných obchodných podmienok nemôže byť dôvodom na odstúpenie od Zmluvy z dôvodu vyjadrenia nesúhlasu s novelizovanými Všeobecnými obchodnými podmienkami. Ak by takáto zmena Všeobecných obchodných podmienok nadobudla účinnosť po 1. 10. 2013 a Odberateľ využije svoje právo odstúpiť od Zmluvy z dôvodu vyjadrenia nesúhlasu s novelizovanými Všeobecnými obchodnými podmienkami, Zmluva zanikne najskôr 31. 12. 2013.
11. Ak žiada zo zmluvných strán v lehote 3 mesiacov pred uplynutím doby viazanosti, neoznámí písomne druhej zmluvnej strane, že trvá na jej zániku uplynutím doby viazanosti, Zmluva sa uplynutím tejto doby viazanosti mení na zmluvu uzatvorenú na dobu určitú s platnosťou na 12 mesiacov, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Ak Odberateľ nezašle Dodávateľovi písomné oznámenie v uvedenej lehote, že trvá na ukončení Zmluvy uplynutím doby viazanosti, a súčasne po uplynutí tejto lehoty zverejní Dodávateľ zmeny Cenníka, podľa ktorého sa bude Odberateľovi účtovať dodávka elektriny po 31. 12. 2013, s ktorými nemal Odberateľ možnosť sa oboznámiť pred uplynutím lehoty na zaslanie uvedeného oznámenia, má Odberateľ právo postupovať podľa Všeobecných obchodných podmienok a odstúpiť od Zmluvy z dôvodu vyjadrenia nesúhlasu so zmenou Cenníka. Ak pri splnení všetkých podmienok podľa prevej vety tohto bodu využije Odberateľ svoje právo odstúpiť od Zmluvy podľa Všeobecných obchodných podmienok, táto Zmluva zaniká najskôr 31. 12. 2013.
12. Platnosť Ponuky E.Stabil 2012 – 2013 je časovo obmedzená do 15. 6. 2011 a Dodávateľ je viazaný návrhom Dodatku k Zmluve obsahujúcom Ponuku E.Stabil iba do uvedeného dátumu. Odberateľ môže prijať Ponuku E.Stabil Dodávateľa iba včasným prijatím návrhu Dodatku k Zmluve obsahujúceho Ponuku E.Stabil, ktorého neoddeliteľnou súčasťou sú tieto Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil. Včasným prijatím návrhu Dodatku k Zmluve obsahujúceho Ponuku E.Stabil sa rozumie, ak najneskôr do 15. 6. 2011 bude návrh Dodatku k Zmluve, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva o Ponuku E.Stabil, podpísaný Odberateľom doručený Dodávateľovi osobne alebo zásielkou na jednu z adries Dodávateľa: ZSE Energia, a. s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava alebo ZSE Energia, a. s., P. O. Box 325, 810 00 Bratislava. Ak do uvedeného dňa určeného na prijatie návrhu Dodatku k Zmluve s Ponukou E.Stabil nebude Dodávateľovi doručené prijatie návrhu Dodatku Odberateľom, tak uplynutím tohto dňa zaniká návrh Dodatku k Zmluve s Ponukou E.Stabil a Dodávateľ ním nie je viazaný. Dodávateľ si vyhradzuje právo odvolať návrh Dodatku k Zmluve obsahujúci Ponuku E.Stabil aj pred uplynutím lehoty určenej na jeho prijatie Odberateľom.
13. Odberateľ berie na vedomie, že množstvo elektriny ponúkanej v Ponuke E.Stabil na roky 2012 a 2013 je obmedzené, preto si Dodávateľ vyhradzuje právo písomne odstúpiť od Dodatku k Zmluve po vyčerpaní nakúpeného množstva elektriny, a to podľa poradia, v akom boli Dodávateľovi doručené odberateľmi podpísané Dodatky obsahujúce Ponuku E.Stabil 2012 – 2013.
14. Ponuka E.Stabil 2012 – 2013 sa vzťahuje na odberateľov elektriny okrem odberateľov elektriny v domácnosti a odberateľov elektriny mimo domácnosti, ktorým dodávka elektriny v roku 2011 podlieha cenovej regulácii v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Ponuka E.Stabil 2012 – 2013 sa nevzťahuje na Zmluvu do odberného miesta s dohodnutým tarifným produktom dodávky elektriny Dodávateľa SP mini (nemerané odbery), AdaptPowerPlus a AdaptPowerSpecial. Ponuka E.Stabil 2012 – 2013 sa vzťahuje iba na Zmluvy uzatvorené medzi Odberateľom a Dodávateľom, ktoré sú platné a účinné ku dňu uzatvorenia Dodatku k Zmluve obsahujúceho Ponuku E.Stabil zmluvnými stranami.
15. Tieto Obchodné podmienky Ponuky E.Stabil nadobúdajú platnosť a účinnosť dňa 1. 4. 2011.